

SIGURO

Digital Rice Cooker

Digital Rice Cooker
Digitaler Reiskocher
Digitální rýžovar
Digitálny rýžovar
Digitális Rizsfőző

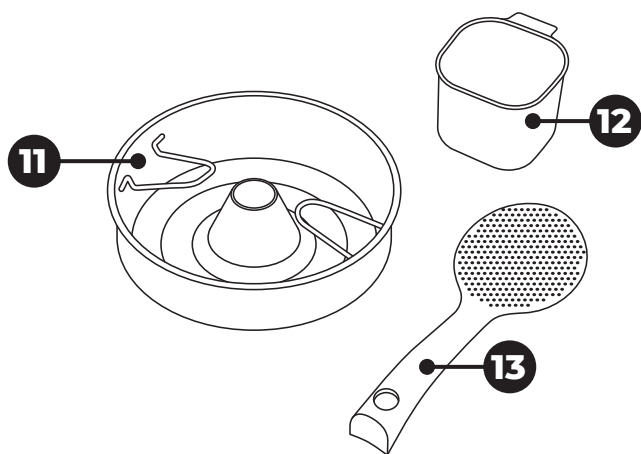
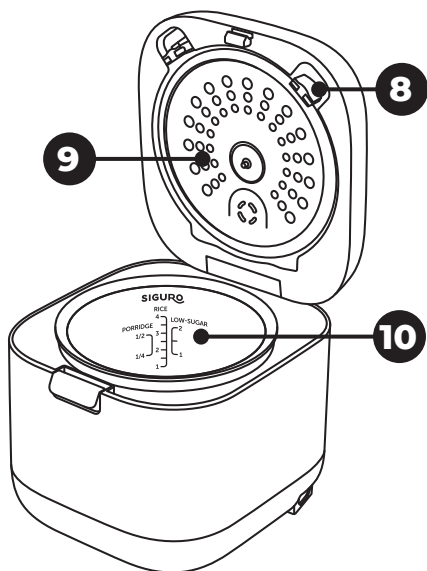
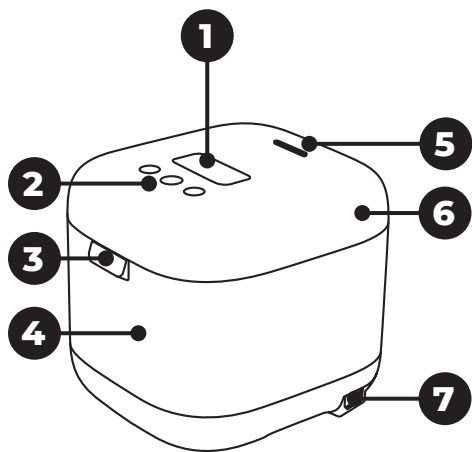


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-RC-L500B
SGR-RC-L500W

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Diagram	7
Technical Specification	7
Use	8
Cleaning and maintenance	9
Troubleshooting	11
DEUTSCH	13
Sicherheitshinweise	13
Übersicht	16
Technische Parameter	16
Verwendung	17
Reinigung und Wartung	19
Problemlösung	20
ČESKY	22
Bezpečnostní informace	22
Přehled	25
Technické parametry	25
Použití	26
Čištění a údržba	28
Řešení problémů	29
SLOVENSKY	31
Bezpečnostné informácie	31
Prehľad	34
Technické parametre	34
Použitie	35
Čistenie a údržba	37
Riešenie problémov	38
MAGYAR	40
Biztonsági információk	40
A készülék részei	43
Műszaki paraméterek	43
Használat	44
Tisztítás és karbantartás	46
Problémamegoldás	47



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
4. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under 8 years of age.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
6. This appliance is intended for use in the home and similar spaces, such as:
 7. - kitchenettes in stores, offices and other workplaces;
 8. - agricultural spaces;
 9. - hotels, motels and other residential environments;
 10. - bed and breakfast establishments.
11. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance, its power supply, or the power plug in water or any other liquid.
12. **WARNING:** Avoid spilling liquid on the plug.
13. Clean surfaces that come into contact with food according to the instructions in this manual.
14. **WARNING:** There is a risk of potential injury if used incorrectly.

15. The surface of the heating element contains residual heat after use.
16. Before connecting the plug to the power outlet, make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the voltage in your mains socket.
17. Plug the power cord into a properly grounded electrical outlet. We recommend connecting the appliance to a separate electrical circuit. Do not use extension cables.
18. Place the appliance on a flat, dry and solid surface. Do not place the appliance near fire or other heat sources.
19. Do not let the power cord hang over the edge of the counter or table. Do not let the power supply touch the electric or gas plate or any hot surface.
20. Use the appliance only with the supplied power cord.
21. This appliance is intended for food preparation as described in this manual. Do not use it for purposes other than those for which it is intended.
22. Use the appliance only with the supplied accessories. The use of accessories that are not intended for this appliance or are not specified by the manufacturer as suitable may cause a dangerous situation.
23. Do not place the cooking vessel on an electric or gas plate or near fire or other heat sources.
24. Only use the appliance with the supplied cooking vessel. Never use the appliance without the cooking vessel properly inserted.
25. When filling, always observe the maximum and minimum level marks that are marked on the wall of the cooking vessel.
26. The cooking vessel has a non-stick surface. To avoid damaging it, use only the spoon provided for mixing or serving. Other tools, especially made of metal, could damage the non-stick finish.
27. Before connecting the appliance to the power supply, always make sure that it is correctly assembled and that the lid is fitted correctly.
28. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer, switch or other device which switches the appliance on and off.
29. Under no circumstances cover the safety valve. There is a risk of irreversible damage to the appliance and it could cause a dangerous situation.
30. Keep your hands and face away from the safety valve. Very high temperature steam escapes through the safety valve and there is a risk of severe burns.
31. Take extra care when handling an appliance that contains hot food. Wear protective kitchen gloves.
32. Carefully open the lid of the appliance to avoid scalding from escaping steam.
33. Do not prepare any acidic or alkaline foods or substances in the appliance, as this could corrode the cooking vessel.
34. Always place the hot cooking vessel on a heat-resistant surface.
35. Do not touch the appliance or the power supply with wet or damp hands.
36. Clean the appliance after each use. Clean the cooking vessel with a soft sponge. Do not use scouring pads or harsh cleaners to avoid damaging the non-stick finish.

37. Unplug the power cord from the power outlet and from the appliance when not in use, when leaving it unattended, before cleaning, moving, assembling or disassembling.
38. Always disconnect the power cord by grasping the plug, not by pulling on the power cord.

**WARNING:**

Steam outlet. Scalding may occur! Do not put your face or hands near the opening.



Do not immerse in water!



The “**interior use only**” symbol means the product is not designed for outdoor use.

DIAGRAM

- 1 Display
 - 2 Controls
 - 3 Lid opening button
 - 4 Body of the rice cooker
 - 5 Steam output
 - 6 Lid
 - 7 Power cable connection port
 - 8 Interior cover locks
 - 9 Interior cover
 - 10 Removable non-stick cooking vessel with quantity marks
 - 11 Low-sugar water tray
 - 12 Measuring cup
 - 13 Stirring and serving spoon
- Power lead (not shown)



Controls



Controls delayed start



Selects a preset programme



Starts the cooker

TECHNICAL SPECIFICATION

Power supply	220–240 V~ 50/60 Hz
Power input	400 W
Maximum usable cooking vessel volume	1.5 l
Dimensions	21 × 20 × 23 cm (H × W × L)
Weight	2.75 kg
Power consumption in off mode	0.3 W
Time needed for the equipment to reach the applicable low power mode or condition	0 min

USE

Before First Use

1. Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check that the appliance and any accessories are not damaged.
2. Wash the cooking vessel, steam attachment, measuring cup and spoon in warm water with a little kitchen detergent, rinse and wipe dry.
3. Wipe the lid, outer surface and interior of the appliance with a slightly damp soft cloth. Wipe dry.

Before Use

1. Place the appliance on a dry, level and firm surface at a sufficient distance from the electrical outlet.
2. Prepare the ingredients you want to process.
3. Press the button to open the lid and put the ingredients in the cooking vessel.
4. Make sure that the edge of the cooking vessel is clean. If necessary, wipe it with a clean sponge.
5. Close the lid. Correct closing is signalled by a click.
6. Fully unroll the power cord. Plug the power cord into the socket at the back of the appliance, then plug the other end into a mains outlet.



WARNING:

ALWAYS FOLLOW THE MAXIMUM AND MINIMUM LEVEL LINES, WHICH ARE MARKED ON THE COOKING VESSEL WALL WHEN FILLING. OTHERWISE, THERE IS A RISK OF OVERFLOW AND DAMAGE TO THE APPLIANCE.

Using the Rice Cooker

1. Press the button to open the lid and insert the filled cooking vessel. Wipe off the vessel rim. Close the lid.
2. Fully unroll the power cord. Plug the power cord into the socket at the back of the appliance, then plug the other end into a mains outlet.
3. Repeatedly press  to select a preset programme – see table below.
4. Press  to start the cooker.
5. When the cooking process is complete, a chime sounds five times, the “Rice” light goes out and the appliance automatically switches to Keep Warm mode. The default Keep Warm time is 12 hours. To cancel Keep Warm mode, long-press .

Preset programme table

Programme	Cooking vessel capacity line	Volume (measuring cups)	Cooking time	Delayed Start
RICE	Rice	0.5–4	40–45 min	Yes
LOW SUGAR RICE	Low Sugar	1–2	35 min	Yes

Programme	Cooking vessel capacity line	Volume (measuring cups)	Cooking time	Delayed Start
SOUP	Porridge	0.5	120 min	Yes
STEAM	--	--	30 min	Yes
PORRIDGE	Porridge	0.5	90 min	Yes
WARM	--	--	12 hours	No

KEEP WARM feature

The default KEEP WARM time is 12 hours.

1. Repeatedly press  to select **WARM**.
2. Press  to start the cooker. This will start heating the food in the cooking vessel and keep it warm for a maximum of 12 hours.
3. To cancel the KEEP WARM function, long-press .

PRESET (delayed start) button

1. Put the ingredients in the cooking vessel and insert it in the appliance.
2. Repeatedly press  to select a cooking programme.
3. Repeatedly press  to set the time after which the appliance will automatically start. Each press increases the time by 30 minutes. When you reach the maximum delayed start time. You can set a delayed start time from 1 to 24 hours.
4. Press  to start the cooker.
5. Once the set time elapses the appliance starts automatically.

It is important to select the cooking method before setting the delayed start time. The delayed start function will not work if the order is reversed. The delayed start function cannot be set when the appliance is already running.

Cooking Tips

- Use the measuring cup provided to measure rice and water.
- Pour the measured rice into a container and rinse several times until the water is almost clear.
- The maximum amount of rice you can cook in this rice cooker is four measuring cups of uncooked rice. Add water. The water and rice ratio is 1:1. You can lightly salt the rice according to taste.
- You can adjust the amount of water according to your personal preferences and the type of rice you are preparing.
- The rice cooking time may vary depending on the amount of uncooked rice and the rice to water ratio. To prevent the formation of lumps in the rice, we recommend stirring the rice to release the accumulated steam and moisture.
- When cooking low-sugar rice, use the low-sugar rice cover on the cooking vessel.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning or any maintenance, always switch off the appliance, disconnect the plug from the power outlet and allow it to cool down completely.

**Warning:**

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Heating element and internal space for inserting the cooking vessel

Wipe the outer surface of the appliance and the inner space for inserting the cooking vessel with a clean cloth slightly moistened with warm water.

Make sure that you removed all food residue.

Cooking vessel and accessories

Wash the cooking vessel and accessories after each use and keep them clean. Wash them in warm water with a little amount of kitchen detergent. Rinse with clean water and wipe dry.

If the food sticks to the bottom of the vessel, pour a little warm water into it and add a little kitchen detergent and let stand. Then wash and rinse. Do not wash the cooking vessel in dishwasher.

Interior cover

Press the locks at the top of the interior cover to release it. Remove the interior cover.

Wipe the area under the interior cover with a damp cloth, then a dry cloth.

Remove the gasket from the edge of the interior cover. Wash the interior cover and gasket in warm water with a bit of detergent. Rinse with clean water and wipe dry.

Put the dry seal back on the edge of the interior cover.

Insert the interior cover into the lid by first inserting the bottom part behind the stops in the inner compartment, and then folding the top part over. The correct placement of the cover is signalled by a click.

**Warning:**

Do not use the rice cooker without a properly mounted interior cover.

Exterior

Wipe the outside of the appliance with a clean cloth slightly moistened with warm water. Wipe dry.

Wipe the control panel with a dry cloth only.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The display is off. The heating element does not heat up.	- The power cable is not plugged in. - The power board is damaged. - The distribution board is disconnected. - The motherboard is damaged.	Check switch, plug, thermal fuse, power supply. Contact authorized service centre.
The display is off. The heating element heats up.	The motherboard is damaged.	Contact authorized service centre.
The display is on. The heating element does not heat up.	- The components of the heating element are burnt out. - The board's contacts are disconnected. - The power board is damaged.	Contact authorized service centre.
The rice is undercooked or the cooking time is too long.	After finishing the cooking, you did not let the rice rest long enough.	Let the rice rest and stir it so that no lumps form.
	The cooking vessel is not inserted correctly in the interior.	Turn the cooking vessel so that it is level and correctly inserted in the interior.
	The cooking vessel is deformed.	Contact authorized service centre.
	The motherboard is damaged.	
	The main thermostat malfunctions.	
Rice is burnt.	The cooking vessel is not inserted correctly in the interior.	Turn the cooking vessel so that it is level and correctly inserted in the interior.
	The cooking vessel is deformed.	Contact authorized service centre.
	The motherboard is damaged.	
	The main thermostat malfunctions.	

Problem	Cause	Solution
An error message appeared on the display: E1, E2, E3, E4	Contact authorized service centre.	

If the problem is not listed in the table above or if the problem persists, switch off the appliance, disconnect the plug from the electrical outlet and contact an authorized service centre.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.de oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die gewöhnlich durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder durchführen, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
4. Bewahren Sie das Gerät und dessen Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
6. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
7. - Küchenzeilen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen;

8. - Räume in der Landwirtschaft;
9. - Hotels, Motels und andere Beherbergungsbetriebe;
10. - Bed-and-Breakfast-Betriebe.
11. Um ein Stromschlagrisiko zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
12. **WARNUNG:** Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten über den Netzstecker gegossen werden.
13. Reinigen Sie die Oberflächen, die mit der Speise in Berührung kommen, gemäß den in diesem Benutzerhandbuch angeführten Anweisungen.
14. **WARNUNG:** Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht die Gefahr von Verletzungen.
15. Die Oberfläche des Heizelements enthält nach dem Gebrauch noch Restwärme.
16. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
17. Stecken Sie den Stecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Wir empfehlen, das Gerät an einen separaten Stromkreis anzuschließen. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
18. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene und feste Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen auf.
19. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit einem Elektro- oder Gaskochfeld oder einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
20. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzkabel.
21. Dieses Gerät ist für die Zubereitung von Lebensmitteln gemäß den Angaben in dieser Anleitung bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
22. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Die Verwendung von Zubehör, das nicht für dieses Gerät bestimmt ist oder vom Hersteller nicht als geeignet angegeben wurde, kann zu einer gefährlichen Situation führen.
23. Platzieren Sie das Kochgefäß nicht auf eine Elektro- oder Gaskochstelle oder in die Nähe eines Feuers oder anderer Wärmequellen.
24. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Kochgefäß. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne ordnungsgemäß eingelegtes Kochgefäß.
25. Achten Sie beim Einfüllen immer auf die an der Wand des Kochgefäßes markierten MAX- und MIN-Markierungen.
26. Das Kochgefäß hat eine antihafbeschichtete Oberfläche. Verwenden Sie zum Umrühren und Servieren nur den mitgelieferten Löffel, um Beschädigungen zu vermeiden. Andere Utensilien, insbesondere aus Metall, könnten die Antihafbeschichtung beschädigen.
27. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich immer, dass es richtig zusammengebaut und der Deckel richtig aufgesetzt ist.

28. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung durch eine externe Zeitschaltuhr, einen Schalter oder eine andere Vorrichtung zum Ein- und Ausschalten des Geräts vorgesehen.
29. Das Sicherheitsventil darf unter keinen Umständen abgedeckt werden. Es besteht die Gefahr einer irreversiblen Beschädigung des Geräts und einer gefährlichen Situation.
30. Halten Sie Hände und Gesicht weit vom Sicherheitsventil entfernt. Durch das Sicherheitsventil entweicht Dampf mit sehr hoher Temperatur, und es besteht die Gefahr schwerer Verbrennungen.
31. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit einem Gerät, das heiße Lebensmittel enthält. Verwenden Sie Topflappen.
32. Öffnen Sie den Deckel des Geräts vorsichtig, um Verbrühungen durch austretenden Dampf zu vermeiden.
33. Bereiten Sie keine säurehaltigen oder alkalischen Lebensmittel oder Substanzen im Gerät zu, da dies zu einer Korrosion des Kochgefäßes führen kann.
34. Stellen Sie das heiße Kochgefäß immer auf eine hitzebeständige Unterlage.
35. Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen oder feuchten Händen.
36. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie das Kochgefäß mit einem weichen Schwamm. Verwenden Sie keine Drahttücher oder grobe Reinigungsmittel, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.
37. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen, wenn es unbeaufsichtigt bleibt, bevor Sie es reinigen, bewegen, zusammen- oder auseinanderlegen.
38. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel.

WARNUNG:



Dampfaustrittsöffnung Es besteht die Gefahr von Verbrühungen! Halten Sie Ihr Gesicht oder Ihre Hände nicht in die Nähe der Öffnung.



Nicht in Wasser tauchen!



Das Symbol „**Nur für die Verwendung im Innenbereich**“ bedeutet, dass das Produkt nicht für die Verwendung im Außenbereich geeignet ist.

ÜBERSICHT

- 1 Display
 - 2 Bedientasten
 - 3 Taste zum Öffnen des Deckels
 - 4 Körper des Reiskochers
 - 5 Dampfaustritt
 - 6 Deckel
 - 7 Anschlussbuchse für das Netzkabel
 - 8 Schlösser des Innendeckels
 - 9 Innendeckel
 - 10 Herausnehmbares Kochgefäß mit Antihaftbeschichtung und Markierungen für die Reiszubereitung
 - 11 Wasserdeckel für Low-Sugar-Reis
 - 12 Messbecher
 - 13 Löffel zum Mischen und Servieren
- Netzkabel (nicht abgebildet)



Bedientasten



Einstellung der Startverzögerung



Auswahl eines voreingestellten Programms



Starten des Reiskochers

TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	220–240 V~ 50/60 Hz
Stromverbrauch	400 W
Max. Volumen des Kochgefäßes	1,5 l
Abmessungen	21 × 20 × 23 cm (H × B × L)
Gewicht	2,75 kg
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,3 W

Die Zeit, die das Gerät benötigt, um in den entsprechenden Modus oder den Zustand der geringen Leistungsaufnahme zu gelangen

0 Min.

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

1. Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.
2. Kochgefäß, Dämpfeinsatz, Messbecher und Löffel in warmem Wasser mit etwas Spülmittel waschen, abspülen und abtrocknen.
3. Wischen Sie den Deckel, die Außenfläche und den inneren Bereich des Geräts mit einem leicht angefeuchteten weichen Geschirrtuch ab. Wischen Sie sie trocken.

Vorbereitung vor der Verwendung

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, gerade und feste Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Netzsteckdose.
2. Bereiten Sie die Zutaten vor, die Sie verarbeiten wollen.
3. Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Deckels und geben Sie die Zutaten in das Kochgefäß.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Kante des Kochgefäßes sauber ist. Wischen Sie sie bei Bedarf mit einem sauberen Schwamm ab.
5. Schließen Sie den Deckel. Das richtige Schließen wird durch ein Klicken indiziert.
6. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Buchse an der Seite des Geräts und stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.



WARNUNG:

BEACHTEN SIE BEIM EINFÜLLEN IMMER DIE AN DER WAND DES KOCHGEFÄSSES MARKIERTEN MAX- UND MIN-MARKIERUNGEN. ANDERNFALLS BESTEHT DIE GEFAHR DES ÜBERLAUFENS UND DER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS.

Verwendung des Reiskochers

1. Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Deckels und legen Sie das Kochgefäß mit den Lebensmitteln in den Innenbereich hinein. Wischen Sie den Rand des Kochgefäßes ab. Schließen Sie den Deckel.
2. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Buchse an der Seite des Geräts und stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste  und wählen Sie eines der voreingestellten Programme – siehe Tabelle unten.
4. Drücken Sie die Taste , um den Reiskocher zu starten.
5. Nach Beendigung des Kochvorgangs ertönt fünfmal ein akustisches Signal und das Gerät geht automatisch in den Temperaturerhaltungsmodus über. Die Ausgangszeit für den Temperaturerhaltungsmodus beträgt 12 Stunden. Wenn Sie den Temperaturerhaltungsmodus abbrechen möchten, drücken Sie die Taste .

Tabelle der voreingestellten Programme

Programm	Markierung des Kochgefäßes	Volumen (Messbecher)	Zubereitungszeit	Verzögerter Start
RICE	Rice	0,5–4	40–45 Min.	Ja
LOW SUGAR RICE	Low Sugar	1–2	35 Min.	Ja
SOUP	Porridge	0,5	120 Min.	Ja
STEAM	--	--	30 Min.	Ja
PORRIDGE	Porridge	0,5	90 Min.	Ja
WARM	--	--	12 Stunden	Nein

Funktion KEEP WARM (Warmhaltefunktion)

Die Ausgangszeit für die Funktion KEEP WARM beträgt 12 Stunden.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste  und wählen Sie **WARM**.
2. Drücken Sie die Taste , um den Reiskocher zu starten. Dadurch wird das Essen im Kochgefäß erhitzt und maximal 12 Stunden lang warm gehalten.
3. Wenn Sie die Funktion KEEP WARM abbrechen möchten, halten Sie die Taste  lange gedrückt.

Funktion PRESET (verzögerter Start)

1. Geben Sie die Zutaten in das Kochgefäß und legen Sie ihn in das Gerät.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste , um den Kochprogramm auszuwählen.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste , um die Zeit einzustellen, nach der sich das Gerät automatisch einschalten soll. Mit jedem Drücken der Taste wird die Zeit um jeweils 30 Minuten verlängert. Bis Sie die maximale Startverzögerungszeit erreicht haben. Sie können den verzögerten Start von 1 bis 24 Stunden einstellen.
4. Drücken Sie die Taste , um den Reiskocher zu starten.
5. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das Gerät automatisch gestartet.

Es ist wichtig, dass Sie die Art und Weise der Zubereitung auswählen, bevor Sie den verzögerten Start einstellen. In der umgekehrten Reihenfolge funktioniert die Funktion des verzögerten Starts nicht. Der verzögerte Start kann nicht eingestellt werden, wenn das Gerät bereits in Betrieb ist.

Tipps für die Zubereitung von Reis

- Verwenden Sie den mitgelieferten Messbecher, um den Reis und das Wasser abzumessen.
- Geben Sie den abgemessenen Reis in das Kochgefäß und spülen Sie ihn mehrmals durch, bis das Wasser fast klar ist.
- In diesem Reiskocher können Sie maximal vier Messbecher ungekochten Reis zubereiten. Wasser hinzufügen. Das Verhältnis von Wasser zu Reis ist 1:1. Sie können den Reis mit etwas Salz abschmecken.
- Sie können die Wassermenge je nach persönlichen Präferenzen und der Art des Reises, den Sie zubereiten, anpassen.
- Die Kochzeit kann je nach Menge des ungekochten Reises und dem Verhältnis

von Reis zu Wasser variieren. Um zu verhindern, dass sich Klumpen im Reis bilden, empfehlen wir, den Reis umzurühren, damit der angesammelte Dampf und die Feuchtigkeit entweichen können.

- Wenn Sie Low-Sugar-Reis kochen, müssen Sie den Deckel für Low-Sugar-Reis auf das Kochgefäß geben.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Heizelement und Innenraum zum Einsetzen eines Kochgefäßes

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts und den inneren Bereich, in den das Kochgefäß gehört, mit einem sauberen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Geschirrtuch ab.

Entfernen Sie vorher alle Lebensmittelreste.

Kochgefäß und Zubehör

Waschen Sie das Kochgefäß und das Zubehör nach jedem Gebrauch und halten Sie es sauber. Waschen Sie sie in warmem Wasser mit ein wenig Küchenreiniger. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und wischen Sie sie trocken.

Wenn Lebensmittel am Boden des Kochgefäßes anbrennen, gießen Sie etwas warmes Wasser hinein und fügen Sie ein wenig Küchenreiniger hinzu und lassen Sie es abstehen. Waschen Sie ihn und spülen Sie ihn ab. Das Kochgefäß darf nicht in der Spülmaschine gewaschen werden.

Innendeckel

Drücken Sie auf die Schösser an der Oberseite des Innendeckels, um ihn zu lösen.

Entfernen Sie den Innendeckel

Wischen Sie den Bereich unter dem Innendeckel mit einem leicht feuchten Tuch und einem trockenen Tuch ab.

Entfernen Sie die Dichtung vom Rand des Innendeckels. Waschen Sie die innere Dichtung in warmem Wasser mit etwas Küchenreiniger. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und wischen Sie sie trocken.

Bringen Sie die trockene Dichtung wieder auf den Rand des Innendeckels an.

Setzen Sie den Innendeckel in den Hauptdeckel ein, indem Sie zuerst den unteren Teil auf die hervorragenden Teile im Innenbereich aufsetzen und dann den oberen Teil zuklappen. Die korrekte Befestigung des Innendeckels wird durch ein Klicken angezeigt.



Warnung:

Verwenden Sie den Reiskocher nicht ohne den ordnungsgemäß angebrachten Innendeckel.

Äußere Oberfläche

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem sauberen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch ab. Wischen Sie sie trocken.

Wischen Sie das Bedienfeld nur mit einem trockenen Geschirrtuch ab.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Display ist ausgeschaltet. Der Heizkörper heizt nicht.	• Das Netzkabel ist nicht angeschlossen. • Die Leistungsplatine ist beschädigt. • Der Verteiler ist getrennt. • Die Hauptplatine ist beschädigt.	Prüfen Sie den Schalter, die Gabel, die Wärmesicherung und das Netzkabel. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Das Display ist ausgeschaltet. Der Heizkörper heizt.	Die Hauptplatine ist beschädigt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Das Display ist eingeschaltet. Der Heizkörper heizt nicht.	• Die Komponenten des Heizelements sind durchgebrannt. • Die Kontakte der Platine sind getrennt. • Die Leistungsplatine ist beschädigt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Problem	Ursache	Lösung
Das Reis ist nicht fertig-gekocht oder die Zubereitungszeit dauert zu lange.	Sie haben den Reis nach dem Kochen nicht ausreichend abstehen lassen.	Lassen Sie den Reis abste- hen und rühren Sie ihn, damit sich keine Klumpen bilden.
	Das Kochgefäß wurde nicht richtig in den inne- ren Bereich eingelegt.	Drehen Sie das Kochgefäß so, dass es ausgerichtet und richtig in den inneren Bereich eingelegt ist.
	Das Kochgefäß ist defor- miert.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kunden- dienst.
	Die Hauptplatine ist be- schädigt.	
	Der Hauptthermostat funktioniert nicht richtig.	
Der zubereitete Reis ist verbrannt.	Das Kochgefäß wurde nicht richtig in den inne- ren Bereich eingelegt.	Drehen Sie das Kochgefäß so, dass es ausgerichtet und richtig in den inneren Bereich eingelegt ist.
	Das Kochgefäß ist defor- miert.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kunden- dienst.
	Die Hauptplatine ist be- schädigt.	
	Der Hauptthermostat funktioniert nicht richtig.	
Auf dem Display erschien folgende Fehlermeldung: E1, E2, E3, E4	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.	

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
6. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
 7. - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a na ostatních pracovištích;
 8. - prostory v zemědělství;
 9. - hotely, motely a jiná obytná zařízení;
 10. - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
11. Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, jeho přívod ani vidlici napájecího přívodu do vody nebo jiné tekutiny.
12. **VÝSTRAHA:** Zabraňte polití zástrčky.

13. Povrchy, které přicházejí do kontaktu s pokrmem, čistěte podle pokynů uvedených v tomto návodu.
14. **VÝSTRAHA:** Hrozí potencionální poranění při nesprávném používání.
15. Povrch topného článku obsahu po použití zbytkové teplo.
16. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku spotřebič se shoduje s napětím ve vaší síťové zásuvce.
17. Zapojujte vidlici napájecího přívodu do řádně uzemněné síťové zásuvky. Doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu. Nepoužívejte prodlužovací kabely.
18. Spotřebič umístěte na rovný, suchý a pevný povrch. Nepokládejte spotřebič do blízkosti ohně nebo jiných zdrojů tepla.
19. Napájecí přívod nenechávejte viset přes okraj desky nebo stolu. Zabraňte, aby se napájecí přívod dotýkal elektrické nebo plynové desky nebo se dotýkal horkého povrchu.
20. Spotřebič používejte výhradně s dodávaným napájecím přívodem.
21. Tento spotřebič je určen pro přípravu potravin, jak je uvedeno v tomto návodu. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen.
22. Používejte spotřebič pouze s dodávaným příslušenstvím. Použití příslušenství, které není určeno pro tento spotřebič nebo není specifikováno výrobcem jako vhodné, může vést ke vzniku nebezpečné situace.
23. Varnou nádobu nepokládejte na plotýnku elektrické nebo plynové desky ani ji nepokládejte do blízkosti ohně nebo jiných zdrojů tepla.
24. Spotřebič používejte pouze s dodávanou varnou nádobou. Nikdy nepoužívejte spotřebič bez řádně vložené varné nádoby.
25. Při plnění vždy dodržujte rysky maximální a minimální hladiny, které jsou vyznačeny na stěně varné nádoby.
26. Varná nádoba je opatřena nepřilnavým povrchem. Abyste jej nepoškodili, používejte k míchání nebo servírování pouze dodávanou lžici. Jiné náčiní, zvláště kovové, by mohlo poničit nepřilnavou povrchovou úpravu.
27. Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení se vždy ujistěte, že je správně sestaven a víko je správně nasazeno.
28. Tento spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím externího časovače, spínače nebo jiného zařízení, které by spotřebič zapínalo a vypínalo.
29. V žádném případě nezakrývejte bezpečnostní ventil. Hrozí riziko nevratného poškození spotřebič a vzniku nebezpečné situace.
30. Uchovávejte ruce a obličej v dostatečné vzdálenosti od bezpečnostního ventilu. Bezpečnostním ventilem uniká pára o velmi vysoké teplotě a hrozí riziko vzniku vážných popálenin.
31. Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se spotřebičem, který obsahuje horké potraviny. Používejte ochranné kuchyňské chňapky.
32. Víko spotřebiče otevírejte opatrně, abyste se neopařili od unikající páry.
33. Ve spotřebiči nepřipravujte žádné kyselé nebo zásadité potraviny ani látky, neboť by mohlo dojít ke korozi varné nádoby.
34. Horkou varnou nádobu pokládejte vždy na teplovzdorný povrch.
35. Nedotýkejte se spotřebiče nebo napájecího přívodu mokřyma nebo vlhkým rukama.

36. Spotřebič čistěte po každém použití. Varnou nádobu čistěte měkkou houbičkou. Nepoužívejte drátěnky ani hrubé čisticí prostředky, aby nedošlo k narušení nepřilnavé povrchové úpravy.
37. Napájecí přívod odpojte od síťové zásuvky a od spotřebič vždy, když nebudete spotřebič používat, pokud ho necháváte bez dozoru, před čištěním, přemístěním, složením nebo rozložením.
38. Napájecí přívod odpojujte vždy uchopením za vidlici, nikoli tahem za napájecí přívod.

**VÝSTRAHA:**

Výstupní otvor páry. Hrozí opaření!
Nevkládejte obličej ani ruce do blízkosti otvoru.

**Neponořujte do vody!**

Symbol „**Pouze pro použití ve vnitřních prostorech**“ označuje, že produkt není určen pro venkovní použití.

PŘEHLED



- 1 Displej
 - 2 Ovládací tlačítka
 - 3 Tlačítko pro otevření víka
 - 4 Tělo rýžovaru
 - 5 Výstup páry
 - 6 Víko
 - 7 Zdířka k připojení napájecího kabelu
 - 8 Zámky vnitřního krytu
 - 9 Vnitřní kryt
 - 10 Vyjímatelná varná nádoba s nepřilnavým povrchem a ryskami přípravy rýže
 - 11 Kryt na vodu na Low-Sugar rýži
 - 12 Odměrka
 - 13 Lžice na míchání a servírování
- Napájecí přívod (bez vyobrazení)

Ovládací tlačítka



Slouží k nastavení odloženého spuštění



Slouží k výběru přednastaveného programu



Slouží ke spuštění rýžovaru

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	220–240 V~ 50/60 Hz
Příkon	400 W
Max. objem varné nádoby	1,5 l
Rozměry	21 × 20 × 23 cm (v × š × d)
Hmotnost	2,75 kg
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	0,3 W

Doba potřebná k tomu, aby zařízení dosáhlo příslušného režimu nebo stavu s nízkou spotřebou energie	0 min
--	-------

POUŽITÍ

Před prvním použitím

1. Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zda není spotřebič ani žádné příslušenství poškozené.
2. Varnou nádobu, parní nástavec, odměrku a lžici omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu, opláchněte je a osušte.
3. Víko, vnější povrch a vnitřní prostor spotřebiče otřete jemně navlhčenou měkkou utěrkou a poté osušte.

Příprava před použitím

1. Umístěte spotřebič na suchý, rovný a pevný povrch, dostatečně vzdálený od elektrické zásuvky.
2. Připravte si suroviny, které chcete zpracovat.
3. Stiskněte tlačítko pro otevření víka a vložte suroviny do varné nádoby.
4. Ujistěte se, že je okraj varné nádoby čistý. V případě potřeby jej otřete čistou houbičkou.
5. Zavřete víko – správné zavření je signalizováno cvaknutím.
6. Napájecí kabel zcela odviňte. Zasuňte konektor napájecího kabelu do zdířky na boku spotřebiče a zástrčku zapojte do elektrické zásuvky.



VAROVÁNÍ:

PŘI PLNĚNÍ VŽDY DODRŽUJTE RYSKY MAXIMÁLNÍ A MINIMÁLNÍ HLADINY, KTERÉ JSOU VYZNAČENY NA STĚNĚ VARNÉ NÁDOBY. JINAK HROZÍ RIZIKO PŘETEČENÍ A POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE.

Použití rýžovaru

1. Stiskněte tlačítko pro otevření víka a vložte do vnitřního prostoru varnou nádobu s potravinami. Otřete okraj varné nádoby a zavřete víko
2. Napájecí kabel zcela odviňte. Zasuňte konektor kabelu do zdířky na boku spotřebiče a zástrčku zapojte do elektrické zásuvky.
3. Opakovaným stiskem tlačítka  vyberte jeden z přednastavených programů – viz tabulka níže.
4. Stiskněte tlačítko  pro spuštění rýžovaru.
5. Po dokončení přípravy zazní pětikrát zvukové upozornění a spotřebič se automaticky přepne do režimu udržování teploty. Výchozí doba tohoto režimu je 12 hodin. Pokud chcete režim udržování teploty ukončit, stiskněte tlačítko  a podržte jej.

Tabulka přednastavených programů

Program	Ryska varné nádoby	Objem (odměrky)	Doba přípravy	Odložené spuštění
RICE	Rice	0,5–4	40–45 min	Ano
LOW SUGAR RICE	Low Sugar	1–2	35 min	Ano
SOUP	Porridge	0,5	120 min	Ano
STEAM	--	--	30 min	Ano
PORRIDGE	Porridge	0,5	90 min	Ano
WARM	--	--	12 hod	Ne

Funkce KEEP WARM (uchování v teple)

Výchozí doba funkce KEEP WARM je 12 hodin.

1. Stiskněte opakovaně tlačítko  a vyberte **WARM**.
2. Stiskněte tlačítko  pro spuštění rýžovaru. Ten začne ohřívat pokrm ve varné nádobě a bude jej uchovávat teplý po dobu maximálně 12 hodin.
3. Pokud potřebujete funkci KEEP WARM zrušit, stiskněte dlouze tlačítko .

Funkce PRESET (odložené spuštění)

1. Do varné nádoby vložte suroviny a vložte ji do spotřebiče.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko  a vyberte program přípravy.
3. Opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte dobu, po jejímž uplynutí se spotřebič automaticky spustí. Každým stisknutím tlačítka prodloužíte dobu o 30 minut. Doba odloženého spuštění můžete nastavit v rozmezí od 1 do 24 hodin.
4. Stiskněte tlačítko  pro spuštění rýžovaru.
5. Jakmile uplyne nastavená doba, spotřebič se automaticky spustí.

Je důležité vybrat způsob přípravy před nastavením doby odloženého spuštění. V opačném pořadí nebude funkce odloženého spuštění fungovat. Funkci odloženého spuštění není možné nastavit, pokud je spotřebič již v chodu.

Tipy na přípravu rýže

- K odměřování rýže a vody používejte dodanou odměrku. Odměřenou rýži nasype do varné nádoby a několikrát ji propláchněte, dokud není voda téměř čirá.
- Maximální množství rýže, které můžete v tomto rýžovaru připravit, jsou čtyři odměrky neuvařené rýže.
- Přidejte vodu v poměru 1:1. Rýži můžete podle chuti lehce osolit.
- Množství vody lze upravit podle osobních preferencí a typu rýže, kterou připravujete.
- Doba vaření se může lišit v závislosti na množství neuvařené rýže a poměru vody a rýže.
- Aby se zabránilo tvorbě hrudek, doporučujeme rýži promíchat – tím dojde k uvolnění nahromaděné páry a vlhkosti.
- Při přípravě rýže s nízkým obsahem cukru (Low-Sugar) je nutné nasadit na varnou nádobu speciální kryt určený pro tento režim.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Topné těleso a vnitřní prostor pro vložení varné nádoby

Vnější povrch spotřebiče a vnitřní prostor určený pro vložení varné nádoby otřete čistou utěrkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Ujistěte se, že jste odstranili veškeré zbytky potravin.

Varná nádoba a příslušenství

Varnou nádobu a příslušenství myjte po každém použití a udržujte je čisté.

Omyjte je v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu, opláchněte čistou vodou a důkladně osušte.

Pokud se potraviny připálí ke dnu nádoby, nalijte do ní trochu teplé vody, přidejte malé množství kuchyňského saponátu a nechte chvíli odstát. Poté nádobu omyjte a opláchněte. Varnou nádobu nemyjte v myčce nádobí.

Vnitřní kryt

Stiskněte zámky v horní části vnitřního krytu, abyste jej uvolnili, a kryt vyjměte. Prostor pod vnitřním krytem otřete lehce navlhčeným hadříkem a poté suchou utěrkou.

Sejměte těsnění z okraje vnitřního krytu. Vnitřní kryt i těsnění omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu, opláchněte čistou vodou a důkladně osušte.

Suché těsnění nasadte zpět na okraj vnitřního krytu. Vložte vnitřní kryt zpět do víka tak, že nejprve zasunete spodní část za výstupky ve vnitřním prostoru, a poté přiklopíte horní část.

Správné zajištění vnitřního krytu je signalizováno cvaknutím.



Varování:

Nepoužívejte rýžovar bez řádně nasazeného vnitřního krytu.

Vnější povrch

Otřete vnější povrch spotřebiče čistou utěrkou, kterou jste mírně navlhčili v teplé vodě. Otřete dosucha.

Ovládací panel otřete pouze suchou utěrkou.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté.

Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Displej je vypnutý. Topné těleso nehřeje.	- Napájecí přívod není zapojen. - Napájecí deska je poškozená. - Rozvodná deska je odpojená. - Základní deska je poškozená.	Zkontrolujte spínač, vidlici, tepelnou pojistku, napájecí přívod. Obratťe se na autorizovaný servis.
Displej je vypnutý. Topné těleso hřeje.	Základní deska je poškozená.	Obratťe se na autorizovaný servis.
Displej je zapnutý. Topné těleso nehřeje.	- Komponenty topného tělesa jsou vyhořelé. - Kontakty desky jsou odpojené. - Napájecí deska je poškozená.	Obratťe se na autorizovaný servis.
Rýže je nedovařená nebo je doba přípravy příliš dlouhá.	Po dokončení přípravy jste nenechali rýži dostatečně odpočinout.	Nechte rýži odpočinout a zamíchejte jí, aby se nevytvořili hrudky.
	Varná nádoba není správně vložena ve vnitřním prostoru.	Otočte varnou nádobu tak, aby byla vyrovnaná a správně vložena ve vnitřním prostoru.
	Varná nádoba je deformovaná.	Obratťe se na autorizovaný servis.
	Základní deska je poškozená.	
	Hlavní termostat není v pořádku.	
Připravená rýže je spálená.	Varná nádoba není správně vložena ve vnitřním prostoru.	Otočte varnou nádobu tak, aby byla vyrovnaná a správně vložena ve vnitřním prostoru.
	Varná nádoba je deformovaná.	Obratťe se na autorizovaný servis.
	Základní deska je poškozená.	
	Hlavní termostat není v pořádku.	

Problém	Příčina	Řešení
Na displeji se zobrazilo chybové hlášení: E1, E2, E3, E4	Obratťe se na autorizovaný servis.	

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
5. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
6. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
 7. - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a na ostatných pracoviskách;
 8. - priestory v poľnohospodárstve;
 9. - hotely, motely a iné obytné zariadenia;
 10. - podniky zaisťujúce nocľah s raňajkami.
11. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, jeho prívod ani vidlicu napájacieho prívodu do vody alebo inej tekutiny.
12. **VÝSTRAHA:** Zabráňte poliatiu zástrčky.

13. Povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s pokrmom, čistite podľa pokynov uvedených v tomto návode.
14. **VÝSTRAHA:** Hrozí potenciálne poranenie pri nesprávnom používaní.
15. Povrch ohrievacieho článku obsahuje po použití zvyškové teplo.
16. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča sa zhoduje s napätím vo vašej sieťovej zásuvke.
17. Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu. Nepoužívajte predlžovacie káble.
18. Spotrebič umiestnite na rovný, suchý a pevný povrch. Nekladte spotrebič do blízkosti ohňa alebo iných zdrojov tepla.
19. Napájací prívod nenechávajte visieť cez okraj dosky alebo stola. Zabráňte tomu, aby sa napájací prívod dotýkal elektrickej alebo plynovej dosky alebo sa dotýkal horúceho povrchu.
20. Spotrebič používajte výhradne s dodávaným napájacím prívodom.
21. Tento spotrebič je určený na prípravu potravín, ako je uvedené v tomto návode. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
22. Používajte spotrebič iba s dodávaným príslušenstvom. Použitie príslušenstva, ktoré nie je určené pre tento spotrebič alebo nie je špecifikované výrobcom ako vhodné, môže viesť k vzniku nebezpečnej situácie.
23. Varnú nádobu nekladte na platňu elektrickej alebo plynovej dosky ani ju nekladte do blízkosti ohňa alebo iných zdrojov tepla.
24. Spotrebič používajte iba s dodávanou varnou nádobou. Nikdy nepoužívajte spotrebič bez riadne vlozenej varnej nádoby.
25. Pri plnení vždy dodržujte rysky maximálnej a minimálnej hladiny, ktoré sú vyznačené na stene varnej nádoby.
26. Varná nádoba je opatrená nepríhlavým povrchom. Aby ste ho nepoškodili, používajte na miešanie alebo servírovanie iba dodávanú lyžicu. Iné náčinie, obzvlášť kovové, by mohlo poničiť nepríhlavú povrchovú úpravu.
27. Pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania sa vždy uistite, že je správne zostavený a veko je správne nasadené.
28. Tento spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom externého časovača, spínača alebo iného zariadenia, ktoré by spotrebič zapínalo a vypínalo.
29. V žiadnom prípade nezakrývajte bezpečnostný ventil. Hrozí riziko nevratného poškodenia spotrebiča a vzniku nebezpečnej situácie.
30. Uchovávajte ruky a tvár v dostatočnej vzdialenosti od bezpečnostného ventilu. Bezpečnostným ventilom uniká para s veľmi vysokou teplotou a hrozí riziko vzniku vážnych popálenín.
31. Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii so spotrebičom, ktorý obsahuje horúce potraviny. Používajte ochranné kuchynské lapky.
32. Veko spotrebiča otvárajte opatrne, aby ste sa neoparili od unikajúcej pary.
33. V spotrebiči nepripravujte žiadne kyslé alebo zásadité potraviny ani látky, pretože by mohlo dôjsť ku korózii varnej nádoby.
34. Horúcu varnú nádobu ukladajte vždy na teplovzdorný povrch.

35. Nedotýkajte sa spotrebiča alebo napájacieho prívodu mokrými alebo vlhkými rukami.
36. Spotrebič čistite po každom použití. Varnú nádobu čistite mäkkou hubkou. Nepoužívajte drôtenky ani hrubé čistiace prostriedky, aby nedošlo k narušeniu nepríľhavej povrchovej úpravy.
37. Napájací prívod odpojte od sieťovej zásuvky a od spotrebiča vždy, keď nebudete spotrebič používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred čistením, premiestnením, zložením alebo rozložením.
38. Napájací prívod odpájajte vždy uchopením za vidlicu, nie ťahom za napájací prívod.



VÝSTRAHA:

Výstupný otvor pary. Hrozí oparenie!
Nevkladajte tvár ani ruky do blízkosti otvoru.



Neponárajte do vody!



Symbol „**Iba na použitie vo vnútorných priestoroch**“ označuje, že produkt nie je určený na vonkajšie použitie.

PREHL'AD



- 1 Displej
 - 2 Ovládacie tlačidlá
 - 3 Tlačidlo na otvorenie veka
 - 4 Telo ryžovaru
 - 5 Výstup pary
 - 6 Veko
 - 7 Zdierka na pripojenie napájacieho kábla
 - 8 Zámky vnútorného krytu
 - 9 Vnútorný kryt
 - 10 Vyberateľná varná nádoba s neprilnavým povrchom a ryskami prípravy ryže
 - 11 Kryt na vodu na Low-Sugar ryžu
 - 12 Odmerka
 - 13 Lyžica na miešanie a servírovanie
- Napájací prívod (bez vyobrazenia)

Ovládacie tlačidlá



Slúži na nastavenie odloženého spustenia



Slúži na výber prednastaveného programu



Slúži na spustenie ryžovaru

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Príkon	400 W
Max. objem varnej nádoby	1,5 l
Rozmery	21 × 20 × 23 cm (v × š × d)
Hmotnosť	2,75 kg
Spotreba energie vo vypnutom stave	0,3 W

Čas potrebný na to, aby zariadenie dosiahlo príslušný režim alebo stav s nízkou spotrebou energie

0 min

POUŽITIE

Pred prvým použitím

1. Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič ani žiadne príslušenstvo poškodené.
2. Varnú nádobu, parný nadstavec, odmerku a lyžicu umyte v teplej vode s trochu kuchynského saponátu, opláchnite a utrite dosucha.
3. Veko, vonkajší povrch a vnútorný priestor spotrebiča utrite mierne navlhčenou mäkkou utierkou. Utrite dosucha.

Príprava pred použitím

1. Spotrebič postavte na suchý, rovný a pevný povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky.
2. Pripravte si suroviny, ktoré chcete spracovať.
3. Stlačte tlačidlo na otvorenie veka a do varnej nádoby vložte suroviny.
4. Uistite sa, že je hrana varnej nádoby čistá. V prípade potreby ju utrite čistou hubkou.
5. Zavrite veko. Správne zatvorenie je signalizované cvaknutím.
6. Úplne rozviňte napájací prívod. Konektor napájacieho prívodu vložte do zdierky na strane spotrebiča a vidlicu napájacieho prívodu vložte do sieťovej zásuvky.



VAROVANIE:

PRI PLNENÍ VŽDY DODRŽIAVAJTE RYSKY MAXIMÁLNEJ A MINIMÁLNEJ HLADINY, KTORÉ SÚ VYZNAČENÉ NA STENE VARNEJ NÁDOBY. INAK HROZÍ RIZIKO PRETEČENIA A POŠKODENIA SPOTREBIČA.

Použitie ryžovaru

1. Stlačte tlačidlo na otvorenie veka a do vnútorného priestoru vložte varnú nádobu s potravinami. Utrite okraj varnej nádoby. Zavrite veko.
2. Úplne rozviňte napájací prívod. Konektor napájacieho prívodu vložte do zdierky na strane spotrebiča a vidlicu napájacieho prívodu vložte do sieťovej zásuvky.
3. Stlačte opakovane tlačidlo  a vyberte jeden z prednastavených programov – pozrite tabuľku nižšie.
4. Stlačte tlačidlo  na spustenie ryžovaru.
5. Hneď ako je proces prípravy dokončený, zaznie päťkrát zvukové upozornenie a spotrebič sa automaticky prepne do režimu uchovania teploty. Východiskový čas režimu uchovania teploty je 12 hodín. Ak potrebujete režim uchovania teploty zrušiť, stlačte dlho tlačidlo .

Tabuľka prednastavených programov

Program	Ryska varnej nádoby	Objem (odmerky)	Čas prípravy	Odložené spustenie
RICE	Rice	0,5 – 4	40 – 45 min.	Áno
LOW SUGAR RICE	Low Sugar	1–2	35 min	Áno
SOUP	Porridge	0,5	120 min	Áno
STEAM	--	--	30 min	Áno
PORRIDGE	Porridge	0,5	90 min	Áno
WARM	--	--	12 hod.	Nie

Funkcia KEEP WARM (uchovanie v teple)

Východiskový čas funkcie KEEP WARM je 12 hodín.

1. Stlačte opakovane tlačidlo  a vyberte **WARM**.
2. Stlačte tlačidlo  na spustenie ryžovaru. Ten začne ohrievať pokrm vo varnej nádobe a bude ho uchovávať teplý počas maximálne 12 hodín.
3. Ak potrebujete funkciu KEEP WARM zrušiť, stlačte dlho tlačidlo .

Funkcia PRESET (odložené spustenie)

1. Do varnej nádoby vložte suroviny a vložte ju do spotrebiča.
2. Stlačte opakovane tlačidlo  a vyberte program prípravy.
3. Opakovaným stlačením tlačidla  nastavte čas, po ktorého uplynutí sa spotrebič automaticky spustí. Každým stlačením tlačidla predĺžite čas o 30 minút. Hneď ako dosiahnete maximálny čas odloženého spustenia. Čas odloženého spustenia môžete nastaviť v rozmedzí od 1 do 24 hodín.
4. Stlačte tlačidlo  na spustenie ryžovaru.
5. Hneď ako uplynie nastavený čas, spotrebič sa automaticky spustí.

Je dôležité vybrať spôsob prípravy pred nastavením času odloženého spustenia. V opačnom poradí nebude funkcia odloženého spustenia fungovať. Funkciu odloženého spustenia nie je možné nastaviť, ak je spotrebič už v chode.

Tipy na prípravu ryže

- Na odmeriavanie ryže a vody používajte dodávanú odmerku.
- Odmeranú ryžu nasypťe do nádoby a niekoľkokrát prepláchnite, kým voda nie je skoro číra.
- Maximálne množstvo ryže, ktoré môžete v tomto ryžovare pripravovať, sú štyri odmerky neuvarenej ryže. Pridajte vodu. Pomer vody a ryže je 1 : 1. Ryžu môžete mierne osoliť podľa chuti.
- Množstvo vody môžete upraviť podľa osobných preferencií a typu ryže, ktorú budete pripravovať.
- Čas prípravy ryže sa môže líšiť v závislosti od množstva neuvarenej ryže a pomeru ryže a vody. Aby ste zabránili tvorbe hrudiek v ryži, odporúčame zamiešať ryžu, aby došlo k uvoľneniu nahromadenej pary a vlhkosti.
- Pri varení ryže Low-Sugar je nutné na varnú nádobu nasadiť kryt na ryžu Low-Sugar.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Ohrievacie teleso a vnútorný priestor na vloženie varnej nádoby

Vonkajší povrch spotrebiča a vnútorný priestor na vloženie varnej nádoby utrite čistou utierkou, ktorú ste mierne navlhčili v teplej vode.

Uistite sa, že ste odstránili všetky zvyšky potravín.

Varná nádoba a príslušenstvo

Varnú nádobu a príslušenstvo umývajte po každom použití a udržiavajte ju čistú. Umyte ich v teplej vode s trochou kuchynského saponátu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.

Ak sa potraviny pripália ku dnu nádoby, nalejte do nej trochu teplej vody a pridajte trochu kuchynského saponátu a nechajte odstáť. Potom umyte a opláchnite. Varnú nádobu neumývajte v umývačke.

Vnútorný kryt

Stlačte zámkový v hornnej časti vnútorného krytu, aby ste ho uvoľnili. Vyberte vnútorný kryt.

Utrite priestor pod vnútorným krytom mierne navlhčenou handričkou a suchou utierkou.

Odoberte tesnenie z okraja vnútorného krytu. Umyte vnútorný kryt a tesnenie v teplej vode s trochou kuchynského saponátu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.

Suché tesnenie nasadte späť na okraj vnútorného krytu.

Vložte vnútorný kryt do veka tak, že najskôr vložíte spodnú časť za výstupky vo vnútornom priestore, a potom priklopite hornú časť. Správne zaistenie vnútorného krytu je signalizované cvaknutím.



Varovanie:

Nepoužívajte ryžovar bez riadne nasadeného vnútorného krytu.

Vonkajší povrch

Utrite vonkajší povrch spotrebiča čistou utierkou, ktorú ste mierne navlhčili v teplej vode. Utrite dosucha.

Ovládací panel utrite iba suchou utierkou.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí

alebo domácich maznáčikov.
Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Displej je vypnutý. Ohrievacie teleso nehreje.	- Napájací prívod nie je zapojený. - Napájacia doska je poškodená. - Rozvodná doska je odpojená. - Základná doska je poškodená.	Skontrolujte spínač, vidlicu, tepelnú poistku, napájací prívod. Obráťte sa na autorizovaný servis.
Displej je vypnutý. Ohrievacie teleso hreje.	Základná doska je poškodená.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
Displej je zapnutý. Ohrievacie teleso nehreje.	- Komponenty ohrievacieho telesa sú vyhoreté. - Kontakty dosky sú odpojené. - Napájacia doska je poškodená.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
Ryža je nedovarená alebo je čas prípravy príliš dlhý.	Po dokončení prípravy ste nenechali ryžu dostatočne odpočinúť.	Nechajte ryžu odpočinúť a zamiešajte ju, aby sa nevytvorili hrudky.
	Varná nádoba nie je správne vložená vo vnútornom priestore.	Otočte varnú nádobu tak, aby bola vyrovnaná a správne vložená vo vnútornom priestore.
	Varná nádoba je deformovaná.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
	Základná doska je poškodená.	
	Hlavný termostát nie je v poriadku.	

Problém	Príčina	Riešenie
Pripravená ryža je spálená.	Varná nádoba nie je správne vložená vo vnútornom priestore.	Otočte varnú nádobu tak, aby bola vyrovnaná a správne vložená vo vnútornom priestore.
	Varná nádoba je deformovaná.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
	Základná doska je poškodená.	
	Hlavný termostát nie je v poriadku.	
Na displeji sa zobrazilo chybové hlásenie: E1, E2, E3, E4	Obráťte sa na autorizovaný servis.	

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. A készüléket és a hálózati vezetéket tartsa távol a 8 év alatti gyerekektől.
5. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetéket csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
6. A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
7. - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
8. - mezőgazdasági üzemek;
9. - szállodai és motelszobák, munkásszállások;
10. - éjszakai szállások, teakonyhával.
11. A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
12. **FIGYELMEZTETÉS!** Előzze meg a csatlakozódugó vízzel való leöntését.

13. Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő felületeket csak a jelen útmutató előírásai szerint tisztítsa.
14. **FIGYELMEZTETÉS!** A helytelen használat személyi sérüléshez vagy balesethez vezethet.
15. A fűtőtest feletti felület a használat után egy ideig még forró marad.
16. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megengedő hálózathoz szabad csatlakoztatni.
17. A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. Ha a lehetséges, akkor a készüléket önálló áramköri ághoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről.
18. A készüléket csak tiszta, száraz, stabil és vízszintes felületre helyezze le. A készüléket ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások közelébe.
19. A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról. A hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz (pl. elektromos vagy gáztűzhely főzőlapjához).
20. A készüléket csak a mellékelt hálózati vezetékről üzemeltesse.
21. A készülékkel a jelen útmutatóban feltüntetett ételeket lehet főzni. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
22. A készülékhez csak a mellékelt tartozékokat használja. Ne használjon olyan tartozékot, amit nem a készülékhez kapott, illetve amit a gyártó nem ajánl a készülékhez. Ezek veszélyes helyzeteket teremthetnek.
23. A belső főzőedényt ne tegye gáz- vagy elektromos tűzhelyre, nyílt lángra, vagy más hőforrásra.
24. A készülékhez csak a mellékelt belső főzőedényt használja. A készüléket ne használja a belső főzőedény nélkül.
25. Az edénybe ne töltsön a minimális szintnél kevesebb, vagy a maximális szintnél több alapanyagot. A szintek jeleit a belső edény falán találja meg.
26. A belső edény felülete tapadásmentes. Ügyeljen arra, hogy a tapadásmentes felületet ne karcolja meg, használja a készülékhez mellékelt kanalat. Fém konyhai eszközök sérülést okozhatnak a tapadásmentes felületben.
27. A készülék hálózathoz csatlakoztatása és bekapcsolása előtt győződjön meg a készülék helyes összeszereléséről, és a fedő helyes felhelyezéséről.
28. A készüléket nem szabad olyan eszközzel (pl. időkapcsolós aljzatról) tápfeszültséggel ellátni, amely automatikusan ki- és bekapcsolja a hozzá csatlakoztatott elektromos fogyasztókat.
29. A biztonsági szelepet ne takarja le. Ez veszélyes helyzeteket teremthet, illetve a készülék meghibásodását okozhatja.
30. A kezét és az arcát tartsa távol a biztonsági szeleptől. A biztonsági szelepen keresztül kiáramló forró gőz égési sérüléseket okozhat.
31. A forró ételt tartalmazó készüléket óvatosan mozgassa és kezelje. Viseljen konyhai kesztyűt.
32. A fedő levétele közben a készülékből forró gőz áramlik ki, ügyeljen arra, hogy a gőz ne égesse meg az arcát vagy a kezét.
33. A készülékben savas vagy lúgos anyagokat ne főzzön, mert ezek korróziót okozhatnak az edény felületén.
34. A forró belső edényt csak hőálló felületre helyezze le.
35. A készüléket és a hálózati vezetéket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.

36. A készüléket minden használat után tisztítsa meg. A belső edényt csak puha szivaccsal tisztítsa. Ne használjon drótszivacsot, vagy durva és karcoló tisztítószeret az edény tisztításához, mert a tapadásmentes felület megsérülhet.
37. A készülék tisztítása és áthelyezése, valamint szét- és összeszerelése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
38. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.



FIGYELMEZTETÉS!

Gőz elvezető nyílás. Égési sérülés veszélye! A kezét és a fejét tartsa távol a nyílástól.



Vízbe mártani tilos!



A „**Csak beltéri használatra**” jel arra figyelmezteti, hogy a készüléket szabadterén nem szabad használni.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Kijelző
 - 2 Működtető gombok
 - 3 Fedélnyitó gomb
 - 4 Készülék ház
 - 5 Gőz elvezető nyílás
 - 6 Fedél
 - 7 Tápkábel csatlakozó aljzat
 - 8 Belső fedél zár
 - 9 Belső fedél
 - 10 Kivehető főzőedény, tapadásmentes felülettel és főzési jelekkel
 - 11 Low-Sugar rizs vízfedél
 - 12 Mérőpohár
 - 13 Keverő és tálaló kanál
- Hálózati vezeték (ábrázolás nélkül)



Működtető gombok



Késleltetett indítás beállítása



Előre beállított programok kiválasztása



Készülék indítása

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	220–240 V~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	400 W
Főzőedény hasznos (max.) térfogata	1,5 l
Méret	21 × 20 × 23 cm (ma × sz × h)
Tömeg	2,75 kg
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	0,3 W

Az ahhoz szükséges idő, hogy a berendezés elérje a megfelelő alacsony energiaigényű üzemmódot vagy állapotot:

0 perc

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

1. Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.
2. A főzőedényt, a gőzölő betétet, a mérőpoharat és a kanalat mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, öblítse le és törölje szárazra.
3. A fedőt, a készülék külső és belső felületeit enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

Előkészület a használatához

1. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes és száraz helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel.
2. Készítse elő a feldolgozandó alapanyagokat.
3. Nyomja meg a fedőnyitó gombot, majd a főzőedénybe tegye bele az alapanyagokat.
4. Ügyeljen arra, hogy a főzőedény széle legyen tiszta. Szükség esetén tiszta ruhával törölje meg.
5. Zárja le a fedelet. A megfelelő zárást kattánás jelzi.
6. Teljesen tekerje szét a hálózati vezetékét. A hálózati vezetékét csatlakoztassa a készülék hátulján található aljzathoz, majd a csatlakozódugót dugja a fali aljzatba.



FIGYELMEZTETÉS!

AZ EDÉNYBE NE TÖLTÖN A MINIMÁLIS SZINTNÉL KEVESEBB, VAGY A MAXIMÁLIS SZINTNÉL TÖBB ALAPANYAGOT. A SZINTEK JELEIT A BELSŐ EDÉNY FALÁN TALÁLJA MEG. ELLENKEZŐ ESETBEN AZ ALAPANYAG KIFOLYHAT ÉS A KÉSZÜLÉK MEGHIBÁSODÁSÁT OKOZHATJA.

A rizsfőző használata

1. Nyomja meg a fedőnyitó gombot, és tegye a főzőedényt az alapanyagokkal a készülékbe. A főzőedény szélét törölje meg. Zárja be a fedelet.
2. Teljesen tekerje szét a hálózati vezetékét. A hálózati vezetékét csatlakoztassa a készülék hátulján található aljzathoz, majd a csatlakozódugót dugja a fali aljzatba.
3. Nyomogassa a  gombot és válasszon ki egyet az előre beprogramozott főzési módok közül (lásd az táblázatot).
4. A főzés indításához nyomja meg a  gombot.
5. A főzés befejezését öt sípszó jelzi ki, a készülék automatikusan melegen tartás üzemmódba kapcsol át. A melegen tartás maximális ideje 12 óra. A melegen tartás funkció idő előtti befejezéséhez nyomja meg a  gombot.

Előre beállított programok táblázata

Program	Jelölés a főző-edényen	Térfogat (mérőkanál)	Elkészítési idő	Késleltetett bekapcsolás
RICE	Rice	0,5 - 4	40–45 perc	Igen
LOW SUGAR RICE	Low Sugar	1–2	35 perc	Igen
SOUP	Porridge	0,5	120 perc	Igen
STEAM	--	--	30 perc	Igen
PORRIDGE	Porridge	0,5	90 perc	Igen
WARM	--	--	12 óra	Nem

KEEP WARM (melegen tartás) funkció

A melegen tartás (KEEP WARM) alapértelmezett beállítása 12 óra.

1. Nyomogassa a  gombot és válassza a **WARM** funkciót.
2. Az indításához nyomja meg a  gombot. A készülék max. 12 órán keresztül melegen tartja a belső edényben található ételt
3. A melegen tartás (KEEP WARM) funkció idő előtti befejezéséhez nyomja meg a  gombot.

Késleltetett indítás (PRESET) funkció

1. Az edénybe adagolja be az alapanyagokat, majd az edényt tegye a készülékbe.
2. A  gomb nyomogatásával válasszon főzési programot.
3. A  gomb nyomogatásával állítsa be a kívánt késleltetési időt (aminek az eltelte után a készülék automatikusan megkezdje a főzést). Egy gombnyomással 30 perccel lehet a késleltetési időt növelni. A maximális késleltetési idő elérése után a gomb következő megnyomásával a minimálisan beállítható késleltetési idő jelenik meg. A késleltetett bekapcsolás időtartamát 1 és 24 óra között lehet beállítani.
4. Az indításához nyomja meg a  gombot.
5. A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan megkezdje a főzést.

A késleltetési idő beállítása előtt ne felejtse el beállítani a főzési programot! Fordított sorrendben a késleltetett főzés nem fog működni. Ha a készülék már működik, akkor késleltetett indítást nem lehet beállítani.

Rizsfőzési tippek

- A rizs és a víz adagolásához a mellékelt mérőpoharat használja.
- A kimért rizst egy edényben addig öblögesse, amíg a víz nem lesz majdnem tiszta.
- A készülékben legfeljebb négy mérőpohár száraz rizst lehet főzni. Öntsön vizet az edénybe. A víz és a rizs ajánlott keverési aránya 1:1. Ízlés szerint a rizst sózza meg.
- A víz mennyisége a rizs fajtájától és a kívánt puhaságtól függően megváltoztatható.
- A rizs főzési ideje a rizs és a víz mennyiségétől függően változhat. A rizs összeragadását megelőzheti, ha a rizst összekeveri és fellazítja.
- Low-Sugar típusú rizs főzéséhez a Low-Sugar fedelet a főzőedényre kell tenni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.



Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószeret, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Fűtőtest és a készülék belső felületei

A készülék belső felületeit (fűtőtestet), mosogatószeres meleg vízzel enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg.

Ügyeljen arra, hogy minden szennyeződést eltávolítson, majd a felületeket törölje szárazra.

Főzőedény és tartozékok

A főzőedényt és az egyéb tartozékokat minden használat után tisztítsa meg. A főzőedényt és a tartozékokat mosogatószeres vízben mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra.

Ha az edényre étel ragadt vagy égett rá, akkor az edénybe töltsön meleg vizet és cseppentsen bele mosogatószeret, majd hagyja egy kis ideig állni. Majd mosogassa el és öblítse le tiszta vízzel. A főzőedényt nem lehet mosogatógépben elmosogatni.

Belső fedél

A belső fedél felső részén található zárokat nyomja meg a kioldáshoz. Vegye ki a belső fedelet.

A belső fedél alatti részt enyhén benedvesített ruhával, majd száraz ruhával törölje meg.

A belső fedél széléről vegye le a tömítést. A belső fedelet és a tömítést mosogatószeres vízben mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra.

A teljesen száraz tömítést tegye vissza a belső fedélre.

A belső fedelet rögzítse a fedélben úgy, hogy először az alsó részt akassza be, majd a belső fedelet hajtsa rá a fedélre. A belső fedél helyes rögzítését kattánás jelzi.



Figyelmeztetés!

A készüléket ne használja belső fedél nélkül.

Külső felület

A készülék külső felületeit mosogatószeres meleg vízzel enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

A működtető panelt csak száraz ruhával törölje meg.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A kijelző nem működik. A fűtőtest nem fűt.	• A tápellátás nem működik. • A tápegység meghibásodott. • A készülék elektromos rendszere meghibásodott. • A vezérlőegység meghibásodott.	Ellenőrizze le a kapcsolót, a csatlakozódugót, a hálózati vezetékét és a kismegszakítót. Forduljon a márkaszervizhez.
A kijelző nem működik. A fűtőtest fűt.	A vezérlőegység meghibásodott.	Forduljon a márkaszervizhez.
A kijelző működik. A fűtőtest nem fűt.	• A fűtőtest meghibásodott. • Szakadás az elektromos rendszerben. • A tápegység meghibásodott.	Forduljon a márkaszervizhez.
A rizs kemény, nem főtt meg, vagy túl hosszú a főzési idő.	A főzés befejezése után nem hagyta pihenni a rizst.	A főzés befejezése után keverje össze és lazítsa fel a rizst, majd hagyja pihenni.
	A főzőedényt rosszul helyezte a készülékbe.	Ügyeljen a főzőedény helyes behelyezésére.
	A főzőedény deformálódott.	Forduljon a márkaszervizhez.
	A vezérlőegység meghibásodott.	
	A termosztát nem működik megfelelő módon.	
A kész rizs égett.	A főzőedényt rosszul helyezte a készülékbe.	Ügyeljen a főzőedény helyes behelyezésére.
	A főzőedény deformálódott.	Forduljon a márkaszervizhez.
	A vezérlőegység meghibásodott.	
	A termosztát nem működik megfelelő módon.	
A kijelzőn hibaüzenet jelent meg: E1, E2, E3, E4	Forduljon a márkaszervizhez.	

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

CE



R20250707

SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact